

Von: [Willi Cäcilia DVIAWA](#)
An: duerler@svbl.ch; beat.bechtold@aihk.ch; johner@baumeister.ag; kohler@gastroaargau.ch; manuel.eichenberger@jardinsuisse-aargau.ch; armand.dinkel@jardinsuisse-aargau.ch; theo.kern@waldaargau.ch; fredi.siegrist@bvaargau.ch; dominik.frei@aargauer-beck.ch; info@metzgerei-bolliger.ch; oskar.arnet@astra.admin.ch; stefan.farner@smgv-aargau.ch; geschaefsstelle@smgv-aargau.ch; tatjana.wiederkehr@malerdoebeli.ch; esther.warnett@oda-gsag.ch; irmgard.wartmann@oda-gsag.ch; thomas@lenzinheizungen.ch; [Renate.Kaufmann; t.keller@vaei.ch](mailto:Renate.Kaufmann@t.keller@vaei.ch); daniela.mathis@tertianum.ch; ms@garage-sollberger.ch; stefano.farro@verkaufschweiz.ch; sekretariat@ict-bbag.ch; [Urs.Widmer; jacques.hartmann@wierec.com](mailto:Urs.Widmer@jacques.hartmann@wierec.com); Caroline.bloch@wierec.com
Betreff: WG: Meldung der Erwerbstätigkeit von Flüchtlingen und vorläufig Aufgenommenen ab dem 17.08.2021 über EasyGov.swiss / Annonce de l'activité lucrative des réfugiés reconnus et des personnes admises provisoirement à partir du 17 août 2021 via EasyGov.swiss
Datum: Mittwoch, 18. August 2021 17:18:38

Sehr geehrte Verbandsvertreterinnen und -vertreter

Gerne leite ich Ihnen das unten stehende Mail zur Information an Sie und Ihre Verbandsmitglieder weiter.

Die Erwerbstätigkeit von anerkannten Flüchtlingen und vorläufig aufgenommenen Personen (Ausweis B oder Ausweis F) können Sie neu ganz einfach online auf Easygov.swiss melden. Die Bearbeitung erfolgt dadurch schnell und effizient. EasyGov ist eine sichere und zuverlässige Plattform zur Abwicklung von Behördengängen für Unternehmen.

[EasyGov.swiss - Der Online-Schalter für Unternehmen](#)

Privatpersonen und Firmen ohne Zugang zu EasyGov können die Meldung weiterhin mittels Formular übermitteln: [Formular](#)

Bei sämtlichen Anstellungen muss die Meldung der Erwerbstätigkeit eingereicht werden. Das heisst, nach beispielsweise der INVOL, muss der anschliessende Lehrvertrag auch gemeldet werden.

Auch wenn bei demselben Arbeitgeber, beispielsweise durch eine neue Funktion/Anstellung, ein neuer Arbeitsvertrag unterzeichnet wird, unterliegt dieser der Meldepflicht.

Folgende Ausnahmen unterstehen **nicht** der Meldepflicht:

INVOL, sofern der Betrieb den Sitz im Kanton Aargau hat, Arbeitseinsatz und Schnupperlehre.

Vielen Dank für die Kenntnisnahme.

Für Fragen stehe ich Ihnen gerne zur Verfügung.

Freundliche Grüsse
Cäcilia Willi

—

KANTON AARGAU
Departement Volkswirtschaft und Inneres

Cäcilia Willi
Kontaktstelle Integration Arbeitsmarkt
Amt für Wirtschaft und Arbeit
Arbeitsmarktliche Integration
Rain 53, 5001 Aarau

Telefon direkt 062 835 19 56
Telefon zentral 062 835 16 80
Fax 062 835 17 29
caecilia.willi@ag.ch

Von: Sekretariat-AAM-SPF@sem.admin.ch <Sekretariat-AAM-SPF@sem.admin.ch>

Gesendet: Donnerstag, 22. Juli 2021 17:30

An: Buchmann Thomas DVIAWA <Thomas.Buchmann@ag.ch>; daniel.lehmann@ar.ch; marco.seydel@vd.ai.ch; thomas.keller@bl.ch; nicole.hostettler@bs.ch; info@vsaa.ch; alexander.ammon@vsaa.ch; sebastian.friess@be.ch; charles.dereyff@fr.ch; christina.stoll@etat.ge.ch; heinz.martinelli@gl.ch; paul.schwendener@kiga.gr.ch; claud-henri.schaller@jura.ch; martin.bucherer@was-lu.ch; valerie.gianoli@ne.ch; claudia.baettig@nw.ch; nadja.nager@ow.ch; migration@ow.ch; vivian.biner@ktsh.ch; hubert.helbling@sz.ch; jonas.motschi@awa.so.ch; karin.jung@sg.ch; gianluca.chioni@ti.ch; daniel.wessner@tg.ch; urs.zanitti@ur.ch; francoise.favre@vd.ch; peter.kalbermatten@admin.vs.ch; bernhard.neidhart@zg.ch; andrea.engeler@vd.zh.ch; Rudin Markus DVIMIKA <Markus.Rudin@ag.ch>; thomas.rickenbacher@jpmid.ai.ch; roland.diem@ar.ch; christiane.droz@biel-bienne.ch; corinne.karli@be.ch; markus.aeschlimann@be.ch; alexander.ott@bern.ch; karin.ochsenbein@thun.ch; andreas.raess@bl.ch; michel.girard@jsd.bs.ch; mario.konzett@llv.li; patrick.pochon@fr.ch; bernard.gut@etat.ge.ch; michael.schneider@gl.ch; marcel.suter@afm.gr.ch; sylvie.rais@jura.ch; Alexander.lieb@lu.ch; serge.gamma@ne.ch; sabine.olivier@nw.ch; martin.nufer@ow.ch; juerg.eberle@sg.ch; fridolin.hunold@sh.ch; Johanna.schwegler@ddi.so.ch; markus.blaettler@sz.ch; camillus.guhl@tg.ch; morena.antonini@ti.ch; patrik.zwysig@ur.ch; steve.maucci@vd.ch; dominique.monod@lausanne.ch; info@vkm-asm.ch; jacques.delavallaz@admin.vs.ch; georg.blum@zg.ch; urs.betschart@ma.zh.ch

Cc: eliane.arnet@sem.admin.ch; sibylle.bossart@sem.admin.ch; sascha.finger@sem.admin.ch; susannesophie.ilg@sem.admin.ch; boiana.krantcheva@sem.admin.ch; oliver.letnansky@sem.admin.ch; felix.luepold@sem.admin.ch; johannes-andreas.renold@sem.admin.ch; Daniel.Sormani@sem.admin.ch; sofia.suter@sem.admin.ch; Susanne.WilhelmFrenk@sem.admin.ch; Charles.Naudi@sem.admin.ch; axel.paillard@sem.admin.ch; Paolo.Pedrioli@sem.admin.ch; mathilde.reichenbach@sem.admin.ch; Clovis.Voisard@sem.admin.ch; philipp.berger@sem.admin.ch; thomas.fuhrimann@sem.admin.ch; sebastian.steiger@sem.admin.ch; sandro.gerber@sem.admin.ch; sarah.dubach@sem.admin.ch; tobias.weibel@sem.admin.ch; Sekretariat-AAM-SPF@sem.admin.ch

Betreff: Meldung der Erwerbstätigkeit von Flüchtlingen und vorläufig Aufgenommenen ab dem 17.08.2021 über EasyGov.swiss / Annonce de l'activité lucrative des réfugiés reconnus et des personnes admises provisoirement à partir du 17 août 2021 via EasyGov.swiss

Sehr geehrte Damen und Herren

Die Meldung einer Erwerbstätigkeit von anerkannten Flüchtlingen, vorläufig aufgenommenen Flüchtlingen und vorläufig aufgenommenen Personen hat sich bewährt und die Integration dieser Personen in den Arbeitsmarkt entwickelt sich trotz der schwierigen Pandemiesituation mehrheitlich positiv.

Ab dem 17. August 2021 steht das Meldeverfahren bei einer Erwerbstätigkeit für vorläufig Aufgenommene und anerkannte Flüchtlinge (Va/Flü) neu online über das Unternehmerportal EasyGov.swiss zur Verfügung. Mit dem neu digitalisierten Meldeverfahren über EasyGov wird der Prozess der Meldung für Arbeitgeber weiter vereinfacht. Der Prozess Va/Flü bildet die erste Etappe der Integration von ausländerrechtlichen Meldungen und Bewilligungen zur Ausübung einer Erwerbstätigkeit auf EasyGov und steht Arbeitgebern in allen 26 Kantonen zur Verfügung.

Ende 2017 wurde eine Arbeitsgruppe eingesetzt, welcher Vertreter des SECO, der Vereinigung kantonaler Migrationsbehörden (VKM), des Verbands Schweizerischer Arbeitsmarktbehörden (VSAA) sowie des Staatssekretariats für Migration (SEM) angehören. Im Rahmen dieser Arbeiten wurden fünf Pilotkantone (Aargau, Basel-Stadt, St. Gallen, Thurgau und Zürich) definiert, die sich gemeinsam mit dem SEM und dem SECO am weiteren Ausbau von ausländerrechtlichen Meldungen und Bewilligungen auf EasyGov beteiligen.

Das SEM wird auf seiner Webseite ab dem 17. August 2021 über das neu digitalisierte Meldeverfahren informieren und den Link zum Online-Schalter EasyGov publizieren. Wir ermuntern Sie dazu, auf Ihren kantonalen Webseiten ebenfalls entsprechende Informationen und Links zu publizieren. Für Firmen und Privatpersonen ohne Möglichkeit, eine Meldung über EasyGov zu tätigen, wird das bisherige Meldeformular weiterhin zur Verfügung stehen. Diese Möglichkeit soll aber nur noch ausnahmsweise genutzt werden.

[Webseite SEM -> Erwerbstätige aus dem Asylbereich \(Auszug, geplant per 17.08.2021\):](#)

Meldung der Erwerbstätigkeit (neu ab dem 17. August 2021 via EasyGov)
Die Meldung einer Erwerbstätigkeit tätigen Sie bitte über den Online-Schalter EasyGov.swiss. Die Bearbeitung erfolgt dadurch einfach, schnell und effizient. EasyGov ist eine sichere und zuverlässige Plattform zur Abwicklung von Behördengängen für Unternehmen.

[EasyGov Online-Schalter](#) (Hier wird ein Direktlink in den Prozess Va/Flü eingefügt)
Wenn Sie Fragen oder Probleme mit der Bearbeitung Ihrer Meldungen auf EasyGov haben, wenden Sie sich bitte an den EasyGov Service Desk.

Telefon +41 58 467 11 22
Öffnungszeiten: Montag bis Freitag, jeweils 08:00 bis 22:00 Uhr
Kontakt per E-Mail: admin@easygov.swiss
Privatpersonen und Firmen ohne Zugang zu EasyGov können die Meldung weiterhin mittels **Formular zur Meldung der Erwerbstätigkeit** übermitteln.

Weiter haben wir im Rahmen dieser Aktualisierung unsere Webseite der Vollständigkeit halber dahingehend ergänzt, dass die Meldung der Erwerbstätigkeit neben den oben genannten Personenkategorien auch für Staatenlose (mit Ausweis F oder B) anwendbar ist und diese Personen somit nicht der Bewilligungspflicht unterliegen.

Für allfällige Fragen können Sie sich an Herrn Clovis Voisard (clovis.voisard@sem.admin.ch) oder Frau Sofia Suter (sofia.suter@sem.admin.ch) wenden.

Freundliche Grüsse

Philipp Berger

Abteilungschef

Eidgenössisches Justiz- und Polizeidepartement EJPD

Staatssekretariat für Migration SEM

Direktionsbereich Zuwanderung und Integration

Abteilung Zulassung Arbeitsmarkt

Quellenweg 6, 3003 Bern-Wabern

Tel. +41 58 465 99 89

Fax +41 58 463 58 43

philipp.berger@sem.admin.ch

Mesdames, Messieurs,

L'annonce de l'exercice d'une activité lucrative pour les réfugiés reconnus, les réfugiés admis à titre provisoire et les personnes admises à titre provisoire s'est avérée fructueuse et leur intégration sur le marché du travail évolue positivement pour la plupart, malgré la situation pandémique.

A partir du 17 août 2021, l'annonce de l'activité lucrative des personnes admises provisoirement et des réfugiés reconnus (AP / RR) sera disponible en ligne via le portail pour les entreprises EasyGov.swiss. La procédure d'annonce nouvellement numérisée via EasyGov simplifie encore le processus pour les employeurs. En effet, celui-ci est la première étape de l'intégration des annonces et des autorisations d'exercer une activité lucrative au sens du droit des étrangers sur EasyGov et est disponible pour les employeurs des 26 cantons.

Un groupe de travail composé de représentants du SECO, de l'Association des autorités cantonales de migration (ASM), de l'Association des autorités suisses du marché du travail (AOST) et du Secrétariat d'État aux migrations (SEM) a été mis en place fin 2017. Dans le cadre de ces travaux, cinq cantons pilotes (Argovie, Bâle-Ville, Saint-Gall, Thurgovie et Zurich) ont été définis. Ils participent, avec le SEM et le SECO, à l'élargissement des annonces et des autorisations du droit des étrangers dans le cadre d'EasyGov.

Le SEM fournira des informations sur la nouvelle procédure d'annonce numérique sur son site web à partir du 17 août 2021 et publiera le lien vers le guichet en ligne EasyGov. Nous vous invitons à publier également des informations et des liens pertinents sur vos sites cantonaux. L'ancien formulaire d'annonce sera toujours disponible pour les entreprises et les particuliers qui n'ont pas la possibilité de soumettre une annonce via EasyGov. Toutefois, cette option ne devra être utilisée qu'à titre exceptionnel.

[Site web du SEM -> Personnes relevant de l'asile et exercice d'une activité lucrative \(extrait, prévu à partir du 17.08.2021\)](#)

Announce de l'activité lucrative (nouveau à partir du 17 août 2021 via EasyGov)
Veuillez utiliser le guichet en ligne EasyGov.swiss pour déclarer annoncer une activité lucrative. Cela rend le traitement simple, rapide et efficace. EasyGov est une plateforme sécurisée et fiable pour le traitement des procédures administratives des entreprises.

[Guichet en ligne EasyGov](#) (Ici un lien direct sera inséré dans le processus AP / RR)

Si vous avez des questions ou des problèmes concernant le traitement de vos déclarations annonces sur EasyGov, veuillez contacter le Service Desk d'EasyGov.

Téléphone +41 58 467 11 22

Heures d'ouverture : Du lundi au vendredi, de 08:00 à 22:00.

Contact par e-mail : admin@easygov.swiss

Les particuliers et les entreprises n'ayant pas accès à EasyGov peuvent continuer à soumettre l'annonce en utilisant **le formulaire d'annonce de l'activité lucrative**.

Par souci d'exhaustivité, nous avons également ajouté sur notre site web que la procédure d'annonce de l'activité lucrative est également applicable aux apatrides (avec un permis F ou B) en plus des catégories de personnes susmentionnées et que ces personnes ne sont donc pas soumises à l'obligation de l'autorisation.

Si vous avez des questions, veuillez contacter M. Clovis Voisard (clovis.voisard@sem.admin.ch) ou Mme Sofia Suter (sofia.suter@sem.admin.ch).

Sincères salutations

Philipp Berger

Chef de division

Département fédéral de justice et police DFJP

Secrétariat d'Etat aux migrations SEM

Domaine de direction Immigration et intégration

Division Admission Marché du travail

Quellenweg 6, 3003 Bern-Wabern

Tel. +41 58 465 99 89

Fax +41 58 463 58 43

philipp.berger@sem.admin.ch

Gentili signore,

Egregi signori,

La procedura di notifica dell'attività lucrative dei rifugiati riconosciuti e degli stranieri ammessi provvisoriamente si è ormai affermata e l'integrazione di queste persone nel mercato del lavoro si sta sviluppando per lo più positivamente nonostante la difficile situazione pandemica.

Dal 17 agosto 2021, la procedura di notifica dell'attività lucrative dei rifugiati riconosciuti e degli stranieri ammessi provvisoriamente (RR / AP) sarà disponibile online tramite il portale per le imprese EasyGov.swiss. Con la nuova procedura di notifica digitalizzata

tramite EasyGov, il processo di notifica è ulteriormente semplificato per i datori di lavoro. Il processo RR / AP costituisce la prima fase dell'integrazione delle notifiche e dei permessi per l'esercizio di un'attività lucrativa ai sensi del diritto degli stranieri su EasyGov ed è disponibile per i datori di lavoro in tutti i 26 cantoni.

Alla fine del 2017 è stato istituito un gruppo di lavoro composto da rappresentanti della SECO, dell'Associazione delle autorità cantonali della migrazione (ASM), dell'Associazione delle autorità svizzere del mercato del lavoro (AOST) e della Segreteria di Stato della migrazione (SEM). Nell'ambito di questo lavoro sono stati definiti cinque cantoni pilota (Argovia, Basilea-Città, San Gallo, Turgovia e Zurigo) che, insieme alla SEM e alla SECO, sono coinvolti nell'ulteriore ampliamento delle notifiche e delle autorizzazioni ai sensi del diritto degli stranieri nell'ambito di EasyGov.

La SEM fornirà informazioni sulla nuova procedura di notifica digitalizzata sul proprio sito Web dal 17 agosto 2021 e pubblicherà il link concernente lo sportello online EasyGov. Vi invitiamo a pubblicare informazioni e link rilevanti anche sui vostri siti web cantonali. Il precedente modulo per la notifica sarà comunque disponibile per aziende e privati senza possibilità di inviare una notifica tramite EasyGov. Tuttavia, questa opzione dovrebbe essere utilizzata solo come eccezione.

[Sito Web SEM ->Le persone del settore dell'asilo e l'esercizio di un'attività lucrativa \(estratto, previsto per il 17.08.2021\)](#)

Notifica dell'attività lucrativa (nuovo dal 17 agosto 2021 tramite EasyGov)

Si prega di notificare l'attività lucrativa tramite lo sportello online EasyGov.swiss.

Questo rende l'elaborazione facile, veloce ed efficiente. EasyGov è una piattaforma sicura e affidabile per la gestione delle pratiche amministrative per le aziende.

[Sportello online EasyGov](#) (qui viene inserito un link diretto nel processo RR / AP)

In caso di domande o problemi concernenti la registrazione della vostra notifica su EasyGov, contattare EasyGov Service Desk.

Telefono +41 58 467 11 22

Orari di apertura: dal lunedì al venerdì, dalle 8:00 alle 22:00

Contatto via e-mail: admin@easygov.swiss

*I privati e le aziende che non hanno accesso a EasyGov possono comunque inviare la segnalazione notifica utilizzando **il modulo per la notifica dell'attività lucrativa**.*

Nell'ambito di questo aggiornamento, abbiamo inoltre aggiunto al nostro sito web per completezza che la notifica dell'attività lucrativa può essere utilizzata anche per gli apolidi (con permesso F o B) oltre alle categorie di persone sopra menzionate, e queste persone non sono pertanto soggette all'obbligo dell'autorizzazione.

In caso di domande, è possibile contattare il sig. Clovis Voisard (clovis.voisard@sem.admin.ch) o la sig.ra Sofia Suter (sofia.suter@sem.admin.ch).

Cordiali saluti

Philipp Berger

Capo Divisione

Dipartimento federale di giustizia e polizia DFGP

Segreteria di Stato della migrazione SEM

Ambito Direzionale Immigrazione e integrazione

Divisione Ammissione mercato del lavoro

Quellenweg 6, 3003 Bern-Wabern

Tel. +41 58 465 99 89

Fax +41 58 463 58 43

philipp.berger@sem.admin.ch